

المتحف الوطني للخزف بأسفي

افتتاح
يوم 03 مارس 2018

LE M U S É E
N A T I O N A L D E
L A C É R A M I Q U E
D E S A F I

O u v e r t u r e

Le 03 Mars 2018

DOSSIER DE PRESSE

ملف صحفي



فهرس

1. الفهرس	ص 3
2. مقدمة	ص 5
3. بيان صحفي	ص 7
4. مسار المعرض الدائم	ص 8
5. المؤسسة الوطنية للمتاحف	ص 22
6. مجموعة المكتب الشريف للفوسفات	ص 23
7. معلومات عامة	ص 24
8. تصميم المتحف : مدار الزيارة	ص 26

SOMMAIRE

P3	1. Sommaire
P4	2. Avant-propos
P6	3. Communiqué de presse
P8	4. Parcours de l'exposition permanente
P22	5. La Fondation nationale des musées
P23	6. Le Groupe OCP et la Fondation OCP
P24	7. Infos pratiques
P26	8. Plan du Musée

AVANT-PROPOS

Le musée National de la Céramique ouvre ses portes au public

Les céramistes sont plus que des artisans, ils sont même plus que des artistes, ils sont depuis des millénaires des conteurs qui ont modelé l'Histoire des civilisations et des cultures en nous la transmettant sous la plus noble des représentations. Ils sont les maîtres des éléments de la vie. De la terre glaise ils font surgir forme et sens, objet et œuvre, fonction et poésie. Entre leurs mains, comme dans un poème d'Elia Abou Madi, « l'argile oublie qu'elle est argile », elle défie l'eau et le feu pour se faire façonner, sublimer, pour un temps ou pour l'éternité.

Notre patrimoine céramique est d'une richesse et d'une diversité telles qu'il était de notre devoir d'en faire une généalogie et un inventaire rigoureux, dans une démarche et avec des ressources qui soient à la hauteur de son inestimable valeur, pour notre culture esthétique et matérielle et pour notre art de vivre. Safi ne pouvait que s'imposer comme site d'accueil pour ce projet, tant son Histoire est liée aux plus belles périodes et aux plus grands maîtres qui ont fait de leur métier un art et une composante majeure de notre identité.

L'ouverture du Musée National de la Céramique s'inscrit également dans le programme de réhabilitation des musées lancé par la Fondation Nationale des Musées (FNM). Une politique conforme à la volonté royale de faire profiter toutes les villes et régions du Maroc de la valorisation de notre patrimoine. Des actions ciblées qui visent à rendre les musées du Royaume plus accueillants, plus attractifs et conformes aux normes de conservation et de préservation du patrimoine. Chaque projet de restauration intègre des acquisitions d'œuvres, une modernisation des bâtiments, une meilleure gestion et préservation des collections, des scénographies repensées et des collections permanentes.

Le Musée National de la Céramique offre aujourd'hui aux visiteurs, des trésors archéologiques et patrimoniaux qui couvrent toute la diversité de la création céramique et des techniques employées au travers des siècles, de l'antiquité à l'époque contemporaine. Des œuvres uniques exposées avec une nouvelle scénographie qui ravira, nous en sommes sûrs, les amoureux du patrimoine national auxquels nous sommes fiers d'offrir cette nouvelle escale.

Mehdi Ootbi, Président de la Fondation nationale des musées



مقدمة

المتحف الوطني للخزف يفتح أبوابه

الفخاريون هم أكثر من حرفيين، بل هم أكثر من فنانين، شكلوا منذ آلاف السنين تاريخ الحضارات والثقافات ونقلوه لنا في أنبل الأشكال. هم سادة عناصر الحياة. يبرزون من الطين الشكل والمعنى، الأشياء والتحف، والوظيفة والشعر بين أيديهم. كما قال إيليا أبو ماضي، «الطين ينسى أنه طين»، إنه يتحدى الماء والنار ليتخذ شكلا، لفترة قصيرة أو للأبد.

لدينا تراث خزفي غني جدا ومتنوع فهو إرث حضاري يجب جرده بدقة، وفق منهجية علمية رصينة وبموارد بشرية مؤهلة كفيلة بأن تولي هذا الإرث ما يليق بمقامه وان تعنتي بثقافتنا الجمالية والمادية وفن العيش. لم يكن بوسع أسفي إلا أن تكون موضع ترحاب لهذا المشروع، فتاريخها مرتبط بأجمل الفترات وأكبر الحرفيين التي جعلت حرفتها فنا ومكونا رئيسيا لهويتنا.

ويشكل افتتاح المتحف الوطني للخزف أيضا جزءا من برنامج إعادة تأهيل المتاحف الذي أطلقتها المؤسسة الوطنية للمتاحف. سياسة تنبع من التوجيهات الملكية الرامية إلى استفادة جميع مدن ومناطق المغرب من تراثنا، واتخاذ الإجراءات الهادفة إلى جعل متاحف المملكة أكثر ترحيبا وجاذبية بما يتماشى مع معايير صون التراث والحفاظ عليه. كل مشروع ترميم يدمج بين اغناء الرصيد المتحفي وتحديث المباني، وتدبير حديث مع الحفاظ على المجموعات، وتقديم قراءة سينوغرافيا جديدة للمجموعات الدائمة.

يقدم المتحف الوطني للخزف اليوم لزواره الكنوز الأثرية والتراثية التي تغطي تنوع إنتاج الخزف والتقنيات المستخدمة على مر الأزمنة، من العصور القديمة إلى الفترة المعاصرة. أعمال فريدة من نوعها معروضة وفق سينوغرافيا جديدة من تعيد لها الحياة، نحن سعداء بتقديم هذا الفضاء الجديد لعشاق التراث الوطني.

مهدي قوطبي، رئيس المؤسسة الوطنية للمتاحف



COMMUNIQUÉ DE PRESSE

LE MUSÉE NATIONAL DE LA CÉRAMIQUE OUVRE SES PORTES AU PUBLIC LE 3 MARS 2018

La Fondation Nationale des Musées annonce la réouverture du Musée National de la Céramique au public le 3 mars 2018 dans la ville de Safi. Après plusieurs mois de travaux, les safiotes vont se réapproprier ce lieu de mémoire dédié à l'art de façonner et de sublimer la céramique. A cette occasion, l'accès au Musée sera gratuit jusqu'au 3 avril.

Ce projet n'aurait pu être programmé et finalisé sans le soutien du Groupe OCP à travers sa Fondation, l'appui de la wilaya de la région Marrakech - Safi, du conseil de la région de Safi, du conseil de la commune urbaine, et de la Délégation du Ministère de la Culture à Safi qui ont accompagnés toutes les étapes de restauration et de revalorisation. Le Musée National de la Céramique offre aujourd'hui aux visiteurs, des trésors archéologiques et patrimoniaux qui couvrent toute la diversité de la création céramique et des techniques employées au travers des siècles, de l'antiquité à l'époque contemporaine. Des œuvres uniques exposées avec une nouvelle scénographie qui répond aux normes de conservation et d'exposition internationales, enrichie de supports de médiation et d'orientation des visiteurs.

Le Musée propose un espace multimédia, plusieurs espaces d'exposition, des activités ludiques, ainsi que des documents adaptés destinés aux différents profils de visiteurs. Ceux-ci pourront également recourir à un médiateur qualifié pour des visites guidées offrant la meilleure appréhension de la richesse des œuvres exposées.

L'ouverture du Musée National de la Céramique s'inscrit dans le cadre du programme de réhabilitation des musées lancé par la Fondation Nationale des Musées (FNM). Une politique conforme à la Volonté Royale de faire profiter toutes les villes et régions du Royaume de la valorisation de notre patrimoine. Des actions ciblées qui visent à rendre les musées du Royaume plus accueillants, plus attractifs et conformes aux normes de conservation et de préservation du patrimoine. Chaque projet de restauration intègre des acquisitions d'œuvres, une modernisation des bâtiments, une meilleure gestion et préservation des collections, des scénographies repensées et des collections permanentes. A l'issue de chaque chantier, une programmation culturelle dynamique est mise en place pour faire découvrir ou redécouvrir le site réhabilité, aux visiteurs nationaux et étrangers.



بيان صحفي

المتحف الوطني للسيراميك يفتح أبوابه للجمهور 3 مارس 2018

المؤسسة الوطنية للمتاحف تعلن إعادة افتتاح المتحف الوطني للخزف يوم 03 مارس 2018 بمدينة أسفي. بعد عدة شهور من الأشغال، سكان مدينة أسفي يستعيدون هذا الفضاء المخصص للفن الراقى والسامى للخزف. و بهذه المناسبة الدخول للمتحف سيكون مجانا لغاية 03 ابريل 2018.

هذا المشروع ما كان ليكتمل و يعرف اللمسات الأخيرة لولا تعاون مؤسسة المجمع الشريف للفوسفات و كذا دعم ولاية جهة مراكش - أسفي، مجلس جهة أسفي، مجلس الجماعة الحضرية و أخيرا مندوبية وزارة الثقافة لجهة أسفي التي تابعت معنا جميع مراحل الترميم و التجديد خطوة بخطوة. المتحف الوطني للخزف يمنح اليوم لزواره كنوز أثرية ثرائية تضم كل تنوع إبداع الفخار و التقنيات المستعملة على ممر القرون. من العصر القديم إلى العصر الحديث. أعمال فريدة من نوعها معروفة بحلة سنغرافية جديدة التي بدورها تفي بالمعايير الدولية للمحافظة و العرض، غنية بدعائم الوساطة الثقافية و توجهات الزوار.

يقترح المتحف فضاء متعدد الوسائط، العديد من فضاءات خاصة للعرض، أيضا أنشطة تربوية، فضلا عن وثائق مخصصة و مكيفة لجميع فئات الزوار. كما انه سيكون إمكانية الوسيط الثقافي المؤهل من أجل الزيارات المصحوبة لتقديم أفضل فهم لثراء و قيمة العمال المعروضة.

ويشكل افتتاح المتحف الوطني للخزف أيضا جزءا من برنامج إعادة تأهيل المتاحف الذي أطلقته المؤسسة الوطنية للمتاحف. سياسة تنبع من التوجهات الملكية الرامية إلى استفادة جميع مدن ومناطق المغرب من ترميم تراثنا، واتخاذ الإجراءات الهادفة إلى جعل متاحف المملكة أكثر ترحيبا وجاذبية بما يتماشى مع معايير صون التراث والحفاظ عليه. كل مشروع ترميم يدمج بين أغناء الرصيد المتحفى وتحديث المباني، وتدبير حديث مع الحفاظ على المجموعات، وتقديم قراءة سينوغرافيا جديدة للمجموعات الدائمة. يقدم المتحف الوطني للخزف اليوم لزواره الكنوز الأثرية والتراثية التي تغطي تنوع إنتاج الخزف والتقنيات المستخدمة على مر الأزمنة. من العصور القديمة إلى الفترة المعاصرة. أعمال فريدة من نوعها معروضة وفق سينوغرافيا جديدة من تعيد لها الحياة، نحن سعداء بتقديم هذا الفضاء الجديد لعشاق التراث.



الخزف بالمغرب خلال فترات :
ما قبل التاريخ و العصور الكلاسيكية
(من 6.000 سنة ق.م إلى القرن 7 الميلادي)

يعتبر المغرب من أقدم البلدان التي عرفت استيطاناً بشرياً منذ فترة ما قبل التاريخ، وبالضبط إلى 315.000 سنة. لكن استخدام الطين و تشكيله من طرف إنسان ما قبل التاريخ لم يتم إلا في مرحلة العصر الحجري الحديث، أي حوالي 8000 سنة قبل الآن. وقد عرفت هذه الفترة كذلك باستقرار الإنسان، وظهور الزراعة وتدجين الحيوانات، واستعمال الفؤوس الحجرية، و خاصة صناعة الفخار التي كانت بسيطة، تعتمد فقط على اليد لتشكيل الأنبة ثم على النار في مرحلة ثانية حتى تصبح صلبة. وقد تم العثور على لقى فخارية من هذا النوع بالعديد من المواقع الأثرية بالمغرب نذكر منها : كهف تحت الفار و الفار لكحل (تطوان)، ومغارات الخيل وأشقار (طنجة)، ومقبرة الروايزي (الصخيرات)... و تنتمي الفخاريات التي توجد بهذا الرواق إلى لموقع الأخير.

خلال العصور الكلاسيكية (أي الفترة التاريخية التي عرف فيها المغرب استقرار حضارات ما قبل الإسلام) تطورت التقنيات وتعددت الأشكال التي أصبحت تدريجياً أكثر إتقاناً من التقنية، وذلك راجع بالأساس إلى ظهور تقنية اللولبة. تعود القطع المعروضة في هذه القاعة إلى فترة الإحتلال الروماني للمغرب الذي كان يسمى آنذاك «موريتانيا الطنجية». وللإشارة فإن موريتانيا الطنجية كانت ولاية من الولايات الرومانية المنتشرة بين أوروبا وشمال إفريقيا والشرق الأوسط. المعروفة بإنتاج الفخار خاصة منه الأمفورات التي كانت تستعمل لتصبير المنتجات المحلية (الزيت، العسل، عصير العنب، السمك المملح) ثم تصديرها نحو مختلف مراكز البحر الأبيض المتوسط. وقد أبانت التحريات والحفريات الأثرية بالمغرب عن تواجد عدد من الأفرنة ومراكز إنتاج الخزف بمواقع مختلفة منها مثلاً : ويلي (قرب مكناس)، تاموسيدا (قرب القنيطرة)، عين مصباح ضاحية مدينة زليل القديمة (أصيلة)، ريفة (سيدي سليمان)...

LA CÉRAMIQUE AU MAROC À L'ÉPOQUE :
PRÉHISTORIQUE & ANTIQUE
(6.000 AV. J-C. & - 7^{ÈME} SIÈCLE)

Le Maroc est l'un des pays les plus anciens au niveau de l'occupation de l'espace par l'Homme. Cette occupation remonte à 315.000 ans d'avant. Mais l'homme préhistorique n'a commencé à façonner l'argile qu'à partir de la période néolithique, il y a environ 8000 ans, avant aujourd'hui. Cette période a été également connue par la sédentarisation, l'apparition de l'agriculture, la domestication des animaux, et l'utilisation des haches polies, mais surtout par la fabrication de poterie dont la technique était simple. En effet, elle consistait à modeler l'argile à la main avant de le cuir sur le feu pour le durcir. Les Archéologues ont trouvé, dans différents sites préhistorique du Maroc, beaucoup de tessons de ce type de poterie. On peut citer comme exemple les sites suivantes : Kaf Taht El Ghar et Ghar Kahal (Tétouan), Boussaria, Ghar El Khayl et Achaqar (Tanger) et la nécropole de Rouazi (Skhirat) . C'est de ce dernier site qu'appartiennent les pièces qu'on a exposé dans ce pavillon.

À l'époque antique, des produits plus raffinés ont vu le jour grâce à l'emploi de diverses techniques, notamment le tournage. Les pièces exposées ici remontent à l'occupation romaine du Maroc (la Mauritanie Tingitane), qui faisait partie d'un vaste territoire s'étendant entre l'Europe, le Moyen Orient et le Nord de l'Afrique. Notre pays était une province romaine connue par la fabrication de la céramique, en particulier les amphores. Cet ustensiles était utilisé pour la conservation des aliments (huile, miel, jus de raisin, poisson salé...). Après les avoir remplis de ces aliments, les amphores étaient exportés vers différents cités méditerranéens. Les prospections et les fouilles archéologiques ont montré la présence au Maroc d'un certain nombre de fours et de centres de production de la céramique tels que: Volubilis (Meknès), Tamosida (Kénitra), Āin Mesbah (Asilah), Righa (Sidi Sliman)...

فخار معامل السكر بشيشاوة نماذج من الفخار الأثري الصناعي
القرن 16 م

علو على استعماله كأدوات منزلية، استعمل الخزف كذلك كمواد صناعية. والنموذج الذي نقدمه في هذا الجناح هو عبارة عن مجموعة من الأواني والمعدات الخاصة بصناعة السكر. تعود إلى مرحلة ازدهار هذه الصناعة على عهد الدولة السعيدية، خلال النصف الثاني من القرن 16م، حينما أنشأ السعديون العديد من المعامل بالمناطق الفلاحية التي تنتج قصب السكر آنذاك كسوس وحاحا وشيشاوة... وقد اشتهرت هذه الأخيرة بكثرة معاملها نظراً لقربها الجغرافي من مدينتين مهمتين آنذاك، ألا وهما : العاصمة مراكش، و أسفي كمدينة مينائية كان يصدر منها المغرب السكر إلى البلدان لأوروبية وخصوصاً إيطاليا وهولندا وإنجلترا.

و في هذا الصدد تخبرنا الوثائق الدبلوماسية أن السكر المغربي كان جـد مطلوب من طرف الأوروبيين نظراً لجودته ، فملكة إنجلترا (إليزابيث) كانت لا تقبل في قصرها إلا السكر القادم من المغرب، أما إيطاليا فقد وقعت إتفاقية تجارية مع أسـلطان أحمد المنصور تم بموجبها تصدير السكر المغربي مقابل الرخام الإيطالي وزناً بوزن. وهذا الرخام هو الذي استعمله المنصور في تزيين قصره «البيديم» بمراكش.

والفخاريات المعروضة في هذه القاعة هي أوان ومعدات صناعية عثر عليها خلال الحفريات الأثرية التي أجراها الباحث الفرنسي بول بيرثي بمعمل « سور العبيد» خلال سنوات 1960 وضمنها في كتابه « معامل السكر بالمغرب وشبكاتها المائية».



LA CÉRAMIQUE DES ANCIENNES SUCRERIES DE CHICHAOUA
SPÉCIMENS DE LA CÉRAMIQUE INDUSTRIELLE DU 16^{ÈME} SIÈCLE

En plus de son utilisation comme des ustensiles, la poterie rentre aussi dans des procédés industriels. Les pièces que nous présentons ici sont des modèles de l'industrie sucrière qui a connu son apogée à l'époque saadienne, surtout durant la deuxième moitié du 16^{ème} siècle. En effet, les Sadiens ont créé des sucreries dans les régions agricoles qui produisaient autrefois la canne à sucre. Il s'agit de Souss, Haha et Chichaoua. Dans cette dernière région, ils ont implanté beaucoup d'usines grâce à sa proximité géographique de deux importantes villes de l'époque, à savoir : Marrakech la capitale, et Safi en tant que ville portuaire à partir de laquelle on expédie le sucre raffiné vers les pays européens, en particulier, vers l'Italie les Pays-Bas et l'Angleterre.

À ce propos, les archives diplomatiques nous renseignent que le Reine Elisabeth d'Angleterre ne préfère sur sa table que le sucre marocain. Quant à l'Italie il avait conclu avec le Sultan Ahmed al-Mansûr un traité de commerce selon lequel elle importe le sucre marocain contre le marbre italien poids contre poids. Marbre qui servait à la construction du palais al-Badiâ à Marrakech.

Les poteries qui sont exposés dans cette aile sont des objets de la céramique archéologique trouvée dans l'usine dite « Sour Laâbid » à Chichaoua par l'Archéologue Paul Berthier durant les années 1960. Il a publié les résultats de cette recherche dans son livre « Les anciennes sucreries du Maroc et leurs réseaux hydrauliques ».

LA POTERIE DE LA RÉGION DU RIF DES SPÉCIMENS D'UNE POTERIE DU 20ÈME SIÈCLE DONT L'ORIGINE REMONTE À L'ANTIQUITÉ

Vu sa situation géographique sur la Méditerranée, le Rif est la région la plus influencée par les civilisations antiques qui sont nées dans ce bassin. La plus influente d'entre elles est la civilisation phénicienne à cause de son caractère civile et commerciale, et également sa durée. En effet, la présence des Phéniciens a continué au Maroc environ 250 ans (du 8ème siècle avant JC au milieu du 6ème siècle avant notre ère). Ainsi, les Phéniciens furent les premiers à introduire au Maroc de nombreuses techniques agricoles ainsi que l'industriel, en particulier l'utilisation du tour dans l'industrie de la poterie. Ils ont aussi développé la technique de cuisson de la poterie qui se base désormais sur des fours construits. Au niveau des formes, on assistera à l'apparition des amphores à deux anses (Ganboura en dialecte marocain). De point de vue décoration, deux techniques méritent d'être mentionnées : 1/ l'engobe rouge, 2/ le décor peint basé sur des motifs géométriques en rouge et noir.



Au cours de la période mauritanienne (depuis la fin du 6e siècle avant J-C), les potiers du Nord marocain ne restèrent pas indifférents de la céramique grecque d'importation en terme de formes, mais ils sont restés fidèles à l'esthétique héritée des Phéniciens en reproduisant le même décor peint basé sur des motifs linéaires rouge et noir. C'est ce qui a confirmé par des fouilles dans les sites archéologiques de : Tamoda (Martel), Russaddir (Ceuta), Kouass (près de Tanger)...les potiers mauritaniens ont continué d'utiliser inlassablement la couleur rouge sur la décoration jusqu'au 1er siècle avant J-C. à l'époque romaine et médiévale, la production céramique aux décors peints va disparaître des villes romanisées (Tangis, Tamuda, Volubilis...). L'héritage phénico-mauritanien ne trouvera refuge que dans les montagnes nordiques du Djبالا et du Rif. Nous exposons ici un spécimen qui est une jarre médiévale qui provient du site de Belyounech (Près de Ceuta).

Aujourd'hui, il existe plus de 70 douars qui produisent ce genre de poterie. Nous n'exposons ici que quelques spécimens de cette poterie du Rif. La plupart des produits en céramique sont des récipients dont l'Homme rural utilise dans sa vie quotidienne soit pour conserver et/ou cuire des aliments (Marmite Brasero), des vases culinaires ou la vaisselle de table (plat, bol, cruche...), ainsi que des ustensiles destinés au lait et ses dérivés : Chakwa, Hallab... En termes d'esthétique, le décor peint basé sur des motifs géométriques en rouge et noir occupe une place prépondérante. En outre, on assiste aussi à l'utilisation de certaines matières dans la décoration comme le goudron, ou le henné...ce qui a augmenté le charme de cette poterie rifaine.

فخار منطقة الريف فخاريات من القرن 20 ذات أصول من الحقبة القديمة

بحكم موقعها الإستراتيجي المطل على البحر الأبيض المتوسط، تمكنت منطقة الريف من التأثر بمختلف الحضارات التي نشأت بهذا الحوض. وتعتبر الحضارة الفينيقية أكثرهم تأثيرا على سكان المغرب الأقدمون نظرا لإعتمادها على إنشاء مراكز مدنية للتجارة. ونظرا لطول مدتها كذلك، إذ استمر التواجد الفينيقي بالمغرب حوالي 250 سنة (من القرن 8 ق.م إلى منتصف القرن 6 ق.م). وهكذا، كان الفينيقيون أول من أدخل إلى المغرب العديد من التقنيات الزراعية وكذلك الصناعية، منها على الخصوص استعمال اللوب في صناعة الفخار. كما طوروا عملية حرق الفخار التي أصبحت تعتمد على أفران مبنية. وكانوا يعتمدون في مبادلاتهم التجارية على الأواني الفخارية خصوصا الأمفورات (الكنبورات بالدارجة المغربية). أما من حيث الزخرفة فقد ظهرت خلال الفترة الفينيقية تقنيتا الطلاء الطيني الأحمر، و الزخرفة الهندسية المعتمدة على اللونين الأحمر والأسود.

خلال الفترة المورية (منذ نهاية القرن 6 ق.م)، تأثر خزف شمال المغرب بالخزف الإغريقي المستورد. فقط من حيث الأشكال، لكنهم بقوا أوفياء للزخارف الفينيقية المعتمدة على رسومات خطية باللونين الأحمر والأسود. هذا ما أبانت عنه الفخاريات الأركيولوجية بكل من مواقع تامودا (مارتيل)، راس الدير (سبتة)، لقواس (جنوب طنجة)...وقد استمر استعمال اللون الأحمر على الزخارف حتى القرن الأول ق.م.

خلال الفترة الرومانية والإسلامية الوسيطة انمحي الإرث الخزفي الفينيقي من على الفخار بالمدن (طنجة، وليلي...). لكنه بقي حيا في القرى وانحصر في الريف ومنطقة جبالة. ونعرض هنا نموذجا لجرة من العصر الوسيط، عثر عليها بقرية بليونش (قرب سبتة)، استعملت فيها زخارف باللون الأسود عبارة عن خطوط دائرية.



هناك اليوم بمنطقة الريف ما يزيد عن 70 دوارا منتجا للفخار وهو ذو طبيعة نفعية. و نعرض هنا نماذج منه بهذا الجناح : جاءت أغلب المنتجات الخزفية عبارة عن أواني يحتاجها الإنسان القروي في حياته اليومية كالخوابي والجرار والطناجر والأطباق، وكذلك الأواني المعدة للحليب ومشتقاته كالممخضة، والحلاب... أما من حيث الزخارف فتغلب عليها الأشكال الهندسية وتكون عبارة عن خطوط متقاطعة ومتشابكة، أو معينات أو على شكل رقم و جداول. و تستعمل الصانعات لتزيين قطعهم الخزفية الصباغة باللونين الأحمر والأسود. وتستهملن كذلك مادة القطران، ومنهن من أدخلت مادة الحناء في الزخرفة، فجاءت خزفياتهم متنوعة وجميلة. وهو ما حاولنا.



فخار منطقة تامكروت : نماذج من بداية القرن 20

تقع تامكروت، التي هي مهد الزاوية الناصرية، على بعد 20 كلمترا من مدينة زاكورة، وبنحو 70 كلمترا عن الحدود مع الجزائر. وقد اشتهرت هذه القرية، الواقعة على ضفة وادي درعة، منذ قرون خلت بإنتاج الفخار خصوصا الخزف الأخضر. ويحكى أن صناعة الخزف نشأت بتامكروت بعد استقرار أحد المعلمين الفخاريين الفاسيين إبان القرن 16م. لم يكن هذا المعلم الفخاري سوى طالب من مريدي الزاوية الناصرية جاء من فاس لينهل التصوف والعلوم الشرعية. وبعد الإنتهاء من دراسته قرر الاستقرار بتامكروت والتعاطي لمهنته الأصلية. لقد كان لإستقرار هذا المعلم الأثر البالغ في تاريخ الخزف بهذه القرية، حيث تتلمذ على يديه بعض أبناء المنطقة، وصارت هذه الصناعة تنتقل من جيل إلى جيل منذ ذلك العصر إلى يومنا هذا.



و أهم ما يميز خزف تامكروت، عن باقي المراكز الخزفية بالمغرب، هو استعمال الطلاء الأخضر على مختلف الأشكال، وترجع أصول هذه التقنية التقليدية إلى العصر الوسيط، حيث كانت تستعمل في مراكز فاس و سبتة، أسفي والحوضر الأندلسية. و يحصل عليها الخزاف عن طريق طلاء الأواني بأوكسيد النحاس ثم يدخلها إلى الفرن ليتصلب الطلاء ويصبح بعد ذلك مادة زجاجية ذات لون أخضر قاتم نسبيا. وساهمت عملية الحرق التقليدية في جعل نسبة التلوين متفاوتة بشكل صغير. أما اليوم فإن استعمال مواد أخرى جعل اللون الأخضر يتفاوت بشكل كبير.

أما من حيث الأشكال ودواعي الإستعمال فيعتبر خزف تامكروت خزفا نفعيا بشكل أساسي. وهكذا نجد في معظم المجموعات المتوارثة أواني مخصصة لحفظ المواد الغذائية مثل الجرار «قلاة»، و الأمفورات «كنبورة»، و قارورة زيت التي يعلوها طاس (زياتة بوطاس).. وكذلك أدوات معدة للإضاءة أو للمكتب كقارورة الحبر «دواية»، والمحابر «مجمع»، ثم مصابيح الزيت (قنديل). و نقدم في هذا الجناح بعض العينات من هذا الخزف الأخضر.

LA CÉRAMIQUE DE TAMEGROUTE

Connue pour abriter la célèbre Zawiya Naçiriya et sa bibliothèque, Tamegroute est un village à 20 Km de la ville de Zagora, et à 70 km de la frontière algérienne. Tamegroute est également célèbre par sa poterie à glaçure verte remontent à plusieurs siècles. On raconte que c'est grâce à un potier fassi, venu à la Zawiya Naçiriya au 17ème siècle pour étudier, que cet artisanat est arrivé au désert. Ce voyageur/adepte a dû rester à Tamegroute plus longtemps que prévu. Il décida de s'y installer en pratiquant son métier de potier pour gagner sa vie. Son installation a permis une transmission de ce savoir-faire à quelques habitants de ce village, qui est devenu depuis, un centre de production de la poterie jusqu'à nos jours, mais surtout les pièces à couleur verte.

L'origine de technique ancestrale de coloration remonte au Moyen âge. Elle s'obtenait grâce à un procédé de cuisson oxydante (oxyde de cuivre), avec très peu d'oxygène entrant dans le four. Le temps de cuisson et l'oxygénation sont approximatifs, procurent une petite variation des couleurs, ce qui fait le charme du résultat. Mais l'introduction récente d'autres métaux lors du glaçage, a permis d'obtenir une nouvelle variété de couleurs allant du vert olive à un gris translucide.

Au niveau des formes, cette céramique verte de Tamegroute était essentiellement utilitaire. Ainsi on trouve dans la plupart des collections privées des Godet d'encre (Dwya), des Encriers (mihbara), des Jarres pour la conservation des aliments (Qolla), des Amphores (Ganboura), des flacons à huile à verseur large (Ziyata Boutass), des lampes à huile (Qandil). Nous présentons dans cette vitrine quelques spécimens de cette céramique verte.

الخزف التقليدي لمدينة مكناس خلال القرن 19 و حتى منتصف القرن 20

لقد حكم الجوار بين مدينتي فاس ومكناس بانتقال المهارات فيما بينهما خصوصا خلال النصف الأول من القرن 19م ، حيث لم تعد صناعة الخزف في مكناس تقتصر على صناعة القرمود ومواد البناء فقط بل تعدتها إلى صنع أواني شبيهة بنظيراتها الفاسية. وقد كانت هذه الحرفة التي اقتصر على الرجال تمر من عدة مراحل أبرزها : أولا التشكيل على آلة اللولب، ثم الطهي على درجات حرارة عليا في فرن تقليدي، ثم مرحلة الزخرفة، وأخيرا الطهي مرة ثانية. أما من حيث الزخرفة، فيمكن التمييز بين فترتين أساسيتين:

* الفترة الأولى : تمتد على طول النصف الأول من القرن التاسع عشر، وتميزها رسومات نباتية. وهي رسوم تكاد تغطي كل مساحة القطعة معززة ببعض الأشكال الهندسية الأخرى كخاتم سليمان وهو عبارة عن مربعين متداخلين، ورسومات لورقة « الأكانتا » وزهرة « اللوتس » أو زهرة الأقحوان والتي تتفرع عنها عادة رسومات نباتية أخرى أو هندسية معتمدة على خطوط مقوسة تعطي شكلا يسمى «البيت».

* الفترة الثانية : وتبدأ تحديدا من سنة 1860 إلى بداية القرن العشرين، وتتميز بإدخال تقنيات جديدة. أما فيما يخص الزخرفة فنجد أن شكل خاتم سليمان المكون من مربعين متداخلين هو المهيمن على الإطلاق، بالإضافة إلى شكل آخر يطلق عليه اسم «بيت الضامة» أو « الزليجة».

بدلك تكون مدينة مكناس قد اقتصرت بإنتاج نوع من الخزف النفعي الرفيع المستوى تغلب عليها زخارف نباتية متعدد الألوان.

LA CÉRAMIQUE TRADITIONNELLE DE MEKNÈS DURANT LE 19ÈME SIÈCLE & JUSQU'AU MILIEU DU 20ÈME

La poterie de Meknès est une céramique émaillée qui répond aux besoins d'une clientèle citadine. Elle est exécutée par une main d'œuvre masculine, à l'aide du tour pour le façonnage, le four pour la cuisson et l'émail pour la décoration. Compte tenu de son voisinage à Fès, la ville de Meknès a développé des techniques semblables concernant la céramique. Pendant plusieurs siècles, les potiers de Meknès se sont spécialisés dans la production des tuiles et la céramique architecturale, mais à partir du 19ème siècle, Meknès commence à produire la céramique domestique émaillée.

De point de vue décoration, la céramique de Meknès se caractérise par un décor polychrome. A ce propos, on peut distinguer entre deux périodes pour la céramique émaillée de Meknès :

La période qui couvre la deuxième moitié du XIXème siècle et qui se caractérise par une flore touffue et envahissante. D'autres motifs y apparaissent :

- * Le sceau de Salomon, motif enfermé dans deux carrés entrecroisés.
- * Le décor à quatre feuilles espacées, ou le motif aux feuilles d'acanthé ou de lotus.
- * Un motif curviligne dit « bit » qui se répète en juxtaposant sur la surface de la pièce
- * Une marguerite centrale dite « yasmine » en semis.

La période qui s'étend de 1860 au début du XXème siècle, pendant laquelle les techniques modernes sont intervenues. Le sceau de Salomon se limite au contour de l'étoile octogonale formée de deux carrés entrecroisés. Pendant cette période aussi, un motif losangique ou hexagonal dit case de damier ou carreau, dit « bit ddama » ou « zallija » commence à prendre place et jouit d'une grande importance.

C'est ainsi que la ville de Meknès s'est spécialisée dans la production d'une céramique utilitaire de haute gamme à base de motifs floraux polychromes.



LA CÉRAMIQUE TRADITIONNELLE DE FÈS PENDANT 3 SIÈCLES (18ÈME - 20ÈME) DES ANCIENNES FORMES MAIS DES NOUVELLES DÉCORATIONS

La céramique de Fès se caractérise par un répertoire décoratif qui s'inspire de l'architecture islamique andalou-maghrébine, laquelle se base essentiellement sur trois styles : 1/ Tastir ou Motifs géométriques, 2/ Tawriq, ou Motifs floraux, 3/ la calligraphie arabe qui emploie souvent des versets coraniques. La décoration fassie renvoie parfois à des représentations zoomorphes référant notamment aux mille pattes. De point de vue couleur, les céramistes de Fès ont produit des pièces monochromes et polychromes. Pour la monochromie fassie, elle est dominée par un décor en bleu à base de cobalt sur fond blanc. Quant à la polychromie, elle est caractérisée par l'emploi de plusieurs couleurs : bleu, jaune, vert, et brun sur un émail plombo-stannifère blanc.

À l'époque moderne, en raison de l'arrivée et l'installation des Ottomans à la régence d'Alger, et leur arrivée jusqu'aux frontières orientales du Maroc, l'influence des décorations turques sur la céramique de Fès a commencé à se sentir fort probablement à partir du 17ème siècle. Ainsi, outre le répertoire traditionnel médiéval, d'autres décorations ont été introduites tel que les motifs représentant certains animaux comme « la tortue », ou des insectes comme « Mille & une pattes » dite chez les Fassis « Jermil ou Zermil ». On assiste aussi aux dessins des oiseaux comme « l'aigle », « le paon », et même parfois « la plume d'oiseau ». Par ailleurs, on peut trouver, par exemple, une décoration qui évolue au fil du temps pour devenir stylisée et avec des noms différents. Ici nous donnons un exemple du décor « l'œil de perdrix », qui est devenue « Tronja » au cours du 18ème siècle, puis il s'est développé en « Tortue » à partir du 20ème siècle jusqu'à nos jours. Du même que le décor dit « plumes » qui a commencé comme « Sbola » au 18ème siècle, puis s'est développé vers « la plume » au 19ème siècle. Il est à noter que cette décoration est apparue dans la ville turque d'Iznik au cours du 14ème siècle. Du même, la décoration sous forme de « bateau à voile » qui s'est apparu à Fès depuis le 18ème siècle, est inspiré de la porcelaine d'Iznik où elle a commencé depuis le 16ème siècle. La décoration dite « Botahs » ou « cachemire » est également d'origine turque. La décoration basée sur des motifs végétaux, en particulier les œillets et les jonquilles...était très répandus sur la porcelaine de Fès au 18ème et 19ème siècle. Il est à noter que la plupart des décorations cités dans cet texte sont apparues sur les céramiques fassies au moins au 17ème siècle.

Au cours du 20ème siècle, les céramistes fassies ont conservé le répertoire traditionnel et même les formes héritées de la céramique utilitaire dont la fonction n'est plus à l'ordre du jour comme les bouteilles d'huiles « Boutass » ou les encriers « Majmaâ ». Leur usage, aujourd'hui dans les maisons et les bureaux, est purement à but décoratif.



الخزف التقليدي لمدينة فاس خلال ثلاث قرون : 18 م - 20 م أشكال عتيقة وزخارف حديثة

يتميز الخزف الفاسي بأنه ظل لقرون طويلة يستجيب لحاجيات حضرية مختلفة، ومنها الأواني المنزلية، وخصوصاً الصحون والتي تنوعت أشكالها وأحجامها وحتى أسمائها، فنجد مثلاً الطيسيل، لفطار، المخفية، والمثرد و هذا الأخير هو الأكبر حجماً، وتعددت أشكال الزبديات، والزلافات، والاقداح، والقنينات، والمحابر، وغيرها..

أما بخصوص الزخرفة فهي مستمدة على الخصوص من زخارف الهندسة المعمارية الإسلامية المغربية- الأندلسية التي سادت في العصر الوسيط، والمعروفة بثلاث أنواع : 1/التسطير أي الأشكال الهندسية وخصوصاً زخرفة قاطع ومقطع، و كذلك « درج وكتف ». 2/ التوريق أي الأشكال النباتية، 3/الخط العربي الذي غالباً ما يوظف آيات قرآنية.

أما في العصر الحديث، فقد واصل خزفيو فاس رسم الأشكال التقليدية الوسيطة، لكنه بعد حوالي قرن من استقرار العثمانيين بالجزائر وحتى الحدود الشرقية للمغرب، بدأ يظهر تأثير الزخارف التركية على خزف فاس. وهكذا أصبح نرى نماذج أخرى من الزخارف حيث تم إدخال رسوم الحيوانات كالسلفاة، وأم الأربع والأربعين المسمى عند المعلمين الفاسيين (جرميل أو زرغميل)، وكذلك الطيور مثل النسر، والباز، والطاووس، بل حتى «ريش الطائر». وقد نجد مثلاً زخرفة واحدة تتطور مع مرور الزمن لتصبح محورة و ذات أسماء مختلفة، ونعطي هنا مثلاً بزخرفة « عين الحجلة» التي تحولت خلال القرن 18 إلى «ترونجة» ثم إلى «الفكرون» ابتداء من القرن 20 حتى اليوم. وكذلك الشأن بالنسبة لزخرفة «الريش» التي ابتدأت باسم «السبولة» في القرن 18، ثم تحولت إلى اسم «ريشة» في القرن 19. وهي للإشارة زخرفة ظهرت في مدينة إيزنيق التركية خلال القرن 14م. أما الزخرفة المكونة من «مراكب شراعية» فهي زخرفة سادت في فاس منذ القرن 18، وهي مستوحاة من خزف مدينة إيزنيق التركية الذي تداوله صناعتها منذ القرن 16 م. وكذلك الشأن بالنسبة لزخرفة «بوطمس» أو «الكاشمير» فهي تركية الأصل. أما الزخارف المعتمدة على الأشكال النباتية خصوصاً أزهار القرنفل، والرنجس، وغيرها فقد سادت بكثرة على خزفيات فاس خلال القرنين 18 و 19 م. وتعود أصول مختلف الزخارف المعروضة بهذه القاعة على الأقل للقرن 17م.

من حيث الألوان يتميز خزف فاس بإنتاج نوعين من التلوين: 1/مجموعة الخزف الأحادي اللون، و 2/ مجموعة الخزف ذو الألوان المتعددة (غالباً الأسود الأخضر والأصفر والبني والأزرق) مرسومة فوق طلاء أبيض ناتج عن معدن القصدير.

خلال القرن 20 م، حافظ الصانع على الأشكال المتوارثة من الخزفيات التي انتفت اليوم الحاجة إلى وظائفها التقليدية (كإنية الزيت) «بوطاس» أو المحابر «المجمع» فأصبحت فقط تستعمل كأدوات لتزيين البيوت والمكاتب.



LA CÉRAMIQUE DE SAFI APRÈS L'INDÉPENDANCE DU MAROC DU MILIEU DU 20^{ÈME} SIÈCLE JUSQU'AUX ANNÉES 2000

Après l'indépendance du Maroc, Lamali a continué à travailler dans son propre atelier ainsi que les autres Mâllems de sa génération, comme Taher Serghini, et son beau-frère Thami Serghini, Laghrissi Abdel Kader, le professeur Ahmed Sentil Rbati, Allal Bendjelloul, et bien d'autres. Certains de ses apprentis/ses collaborateurs ont établi leurs propres ateliers comme Ahmed Ben Brahim et Ibrahim Tabii ...etc. l'habile commerçant Saïd Soussi a fait de même. Ainsi les maîtres de ses ateliers ont appris, à leur tour, le métier à leurs enfants et les gens de la ville jusqu'à ce que leur nombre s'est accru peu à peu.

On peut voir dans cette salle certains œuvres de ces maîtres. Elles présentent une belle conjugaison entre motifs traditionnels et modernes. Les objets ici exposés révèlent au moins trois pratiques innovatrices :

- 1) Diversification des fonds en utilisant des nouvelles couleurs ;
- 2) Enrichissement du décor et l'emploi des minéraux nobles tels que l'or et l'argent. Bien que l'usage de ces derniers nécessitent une grande maîtrise des techniques de cuisson qui se fait à 3 reprises.
- 3) L'utilisation de nombreuses techniques décoratives, telles que le champlévé et l'ajourée souvent inspirés d'autres métiers selon des procédés que seuls les céramistes gardent les secrets.

Les autorités de l'indépendance ne se contentent pas des ateliers pour enseigner l'artisanat de céramique aux jeunes, mais elles vont créer, en 1958, une autre école pour la céramique à la colline des potiers. Elles ont confié la direction et la formation au céramiste « Angel Bistaña ». Cet espagnol a conservé le répertoire traditionnel de Safi, la seule décoration qu'a introduit le céramiste espagnole c'est « Canevas ». Parmi ses brillants élèves on cite le Maallem Jilali Ziواني qui suit une autre formation en Italie. Lui et Ahmed Serghini ont su bien combiné les trois composants de l'art islamique à savoir : le floral, le géométrique et le calligraphique. En outre, les céramistes des années 1960-1970 ont inventé d'autres décorations tels que « les Paysages » ainsi que des vases de taille moyenne appelés « Romaine », et ont revivifié d'autres telles que « l'œillet » dite aussi « Machta ».

Quant au maître Ahmed Laghrissi, il est à la fois conservateur et créateur. La plupart de ses œuvres se caractérisent par la simulation et la rénovation des œuvres de Lamali. Par ailleurs, il a fait revivifié quelques formes et certains motifs de la céramique arabo-andalouse, et a introduit à la céramique de Safi la décoration islamico-orientale dite « le barbelé » en la stylisant.

Bien entendu, en plus des motifs nouvellement créés, la céramique de Safi a conservé son éventail traditionnel (tbouâ) dont les éléments essentiels sont : les feuilles trilobés (addarj), les ailes stylisées (jnawah boufartouttou), le scorpion (alaqrab), la ruche ('ache annhal)...

Aujourd'hui, la ville de Safi constitue un haut lieu de créativité artistique. Son musée est un centre qui a pour mission la conservation et la mise en valeur de cet art authentique et ancestral.



خزف مدينة أسفي ما بعد استقلال المغرب من منتصف القرن 20 إلى سنوات 2000

بعد استقلال المغرب، بقي العمالي يمارس في ورشته إلى جانب ورشات لمعلمين آخرين من جيله أمثال المعلم الطاهر السريغيني، وصهره المعلم السريغيني التهامي، والمعلم لفريسي عبد القادر، والمعلم أحمد السنتيل الرباطي، والمعلم علال بن جلول، والمعلم خلالة... وغيرهم كثير. كما أنشأ بعض تلامذته ومعاونيه من اللوالبية أورشاً خاصة بهم كالمعلم أحمد بن براهيم، والمعلم إبراهيم التايبي... وكذلك فعل التاجر الحادق سعيد السوسي. وهكذا أصبح أرباب هذه الأورش يلقنون بدورهم الحرفة لأبنائهم ولعموم أبناء المدينة حتى تزايد عددهم شيئاً فشيئاً.

يتيح هذا الجناح الوقوف على خزفيات هؤلاء المعلمين ومعلمين آخرين يشتغلون مع ورشاتهم. أصناف راقية ورائعة، مزج فيها الصانع المحلي بين فنون متوارثة و أضاف إليها تقنيات مستحدثة، و جعلها بعد كل ذلك بأشكال مبتكرة من الخزاف النباتية و الهندسية و الخطية. حافظ الصانع بأسفي على تقنية الخزفة فوق الطلاء التحضيري المركب من مزيج الرصاص ومعادن أخرى. و تفننوا في تنفيذه كما اشتهروا أيضاً بتقنية الخزفة تحت الطلاء الزجاجي الشفاف وذهبوا في أعمالهم فيهما معا إلى أقصى حدود الإبداع و ذلك على أصعدة متعددة نذكر من بينها:

- تنوع الأرييات عن طريق استعمال ألوان مستحدثة و مواد صناعية مختلفة.
- تطوير تقنية التزيين باستعمال معادن نفيسة كالذهب والفضة والبلاطين رغم صعوبتها إذ تستدعي تحكم الصانع في عملية الطهي التي تتكرر ثلاث مرات تحت درجات حرارة مختلفة. كما أن هذه التقنية التي تعرف « بالتذهيب » استعملت بشكل كلي أو جزئي حسب رؤية جمالية محددة.
- استعمال تقنيات مبتكرة من الخزفة كالحفر العميق على المادة الطينية، والنقش وغيرها من التقنيات المستوحاة من صنائع أخرى والتي يتم تنفيذها بوسائل يحرص الخزافون على صيانة أسرارها و معانيها.

الظاهر أن سلطات الإستقلال لم تقنع بدور الأورش في تلقين حرفة و فن الخزف، فقامت سنة 1958، بإنشاء مدرسة أخرى للخزف بتل الفخارين واستقدمت لإدارتها الخزاف الإسباني المدعو « أنخل بيستانيا ». حافظ هذا الخزفي في دروسه كما في خزفياته على النماذج الشكلية والخزفية لخزف أسفي المعروف بخزفة «التبوع» والذي نجد من بين عناصره: الدرج، اللوزة، جناح بوفروطو، العقرب، عش النحل، العلفة والزيتونة، التقيوسات... وغيرها. والخزفة الوحيدة التي أدخلها هذا الخزاف الإسباني هي خزفة « الكانية ». ويعتبر المعلم لجيلالي الزيواني، وبعده حسن حكومي من بين أنبيغ خزفيي مدرسة بيستانيا. وقد صقل المعلم الزيواني تجربته بتكوين في إيطاليا. ويعتبر رفقة أحمد لفريسي ممن أبدعوا في إعادة الخزفة الإسلامية عن طريق إدماج عناصرها الثلاث : التوريق، التسطير، الخط العربي.

خلال سنوات السنينيات والسبعينات أحيى خزفيوا أسفي خزفة « زهرة القرنفل » و أعطوها اسم « المشطة ». كما ابتكروا خزفة « المنظر ». كما ظهرت المزهريات المتوسطة الحجم و المسماة « رومانية ». من جهة أخرى يعتبر المعلم أحمد لفريسي من المحافظين والمجددين في نفس الوقت. فمعظم أعماله فيها محاكاة وتجديد لخزفيات المعلم العمالي، و أعاد إحياء بعض الأشكال و الخزاف العربية-الأندلسية. كما أدخل خزفة « السلك الشانك » الشرقية-الإسلامية الأصل إلى خزف أسفي و حورها.

وما زالت الأجيال الخالية من الصانع الأسفيين تبتدع إلى يومنا هذا بشكل مستمر، ويحاول المتحف الوطني مواكبة هذا الإبداع قدر المستطاع، لكنه يبقى خزانة توثق للإبداعات الخزفيين القدامى والمرموقين.



LA CÉRAMIQUE DE SAFI DURANT LA PÉRIODE DU MAÎTRE LAMALI & SES CONTEMPORAINS LA PREMIÈRE MOITIÉ DU 20^{ÈME} SIÈCLE

Durant la 1ère décennie du 20^{ème} siècle, les potiers de Safi ont continué de fabriquer la céramique qui était essentiellement utilitaire. A cause d'un manque des colorants dans les marchés, il y avait plus de potiers que de décorateurs. On peut en citer les céramistes suivants : Ahmed M'dasni, Taybi Kholala, Ahmed Laghrissi (1879-1958), les Serghinis, et bien d'autres. Ils fabriquant grosso modo la poterie rudimentaire, et quelques pièces émaillées monochrome (bleu ou vert). La décoration s'est limitée à deux motifs : le géométrique dit « Terbiâa » et le type de floral dit « Tbouâ ». Ce déclin au niveau du décor a poussé les autorités du Protectorat en envoyé au Maroc un céramiste décorateur pour relancer l'art de la décoration sur la porcelaine. Il s'agit du Maître Boudjemaa Lamali.

Après une période de formation Sèvres, Lamali arriva au Maroc et choisit la ville de Safi pour s'installer définitivement délaissant ainsi l'atelier moderne que lui prépara le service des arts indigènes dans la ville de Fès. C'est en 1918 que Boudjemâa Lamali débuta ses travaux de céramique à Safi dans un atelier à la Colline des Potiers. En 1919, il fonda une école des métiers de céramique tout près de son atelier. Cette école fut la première en son genre au Maroc et en Afrique. En plus de son travail de formateur, Lamali continuait à décorer les pièces de poterie que lui façonnaient les Mâallems comme Sayssi, Khulla Taybi et Larbi Kajdar et bien d'autres.

Le répertoire décoratif de Lamali a passé par plusieurs étapes. Pendant les années 1920, il a essayé de revivifier les motifs authentiques florales comme « Tbouâ » ou géométriques comme « Ettarbiâ ». Pour ce décor, il a redressé les malédictions de ses contemporains en traçant avec précisions les registres losangés. En termes de coloriage, Lamali a commencé à travailler des décorations monochromes soit en bleu soit en vert. Ensuite, il a repris les motifs rifains sur des nouvelles formes en la vitrifiant avec l'émail.

Dans une deuxième phase, Boujamâa a commencé à diversifier les formes et les techniques de décoration en s'inspirant des motifs des anciennes civilisations orientales, de l'Andalus ou du Maroc. A ce propos, il a créé la décoration « Khidouss » qui est inspiration de la tapisserie de Zayan. A la fin des années 1930, il a réussi à tomber sur la formule chimique qui permet le décor de « lustre métallique », après plusieurs expertises. C'est une ancienne technique d'origine Perse et qui était très répandue en Andalus à l'époque arabo-musulmane. Au cours des années 1950, on assiste à l'apparition du « figuratif » sur des œuvres destinées à la décoration.

Boudjemâa Lamali est décédé en 1971 en léguant un riche répertoire qui atteint 450 modèles entre formes et décorations. Ce fond l'avait répertorié dans un catalogue perdu, mais on peut le voir encore sur les œuvres de ses étudiants et ses contemporains. Le Musée Nationale de la Céramique à Safi conserve également quelques spécimens de son répertoire.



خزف مدينة أسفي إبان فترة المعلم بوجمعة العمالي ومعاصره النصف الأول من القرن 20

استمر فخاريو أسفي خلال بداية القرن العشرين في إنتاج الخزف الذي كان نفعيا بالدرجة الأولى. وكان الفخاريون أكثر عددا من الخزافين. ونذكر منهم على سبيل المثال لا الحصر المعلم لمداستي أحمد. المعلم الطيبي خلالة. المعلم أحمد لفريسي الجد. والمعلم السرغيني الجد... وآخرين. وكانت منتجاتهم تتنوع بين الفخار الأبرش. والخزف المزجج الأحادي اللون (إما أزرق أو أخضر). أما الخزاف فيبدأ تناقص بفعل عدم توفر الألوان. فاقتصر الخزافون على زخرفتي: التسطير المعروفة بـ«التريبعة» والتويريق المعروف بـ«التبوع». مما أدى بسلطات الحماية الفرنسية ببعث أحد الخزافين المهرة إلى المغرب لإعادة إحياء فن الخزف على الخزف. ويتعلق الأمر ب المعلم بوجمعة العمالي.

بعد فترة دراسة في مدينتي الجزائر و السيفر (فرنسا) انتقل العمالي إلى المغرب حيث سيختار الاستقرار بأسفي بدل الورشة الحديثة التي اختارها له مصلحة الفنون الأهلية بفاس. تعتبر سنة 1918 بداية عمل بوجمعة العمالي بأسفي حين اشترى محترفا بتل الفخارين. وبه أسس. سنة 1919. ورشة تقنو-علمية لتلقين صناعة الخزف لفائدة شبان المدينة. تعتبر أول مدرسة من نوعها بالمغرب وإفريقيا. لقد ساهمت هذه المدرسة في إحياء صناعة الخزف بأسفي عن طريق تكوين أجيال عديدة من أبناء المدينة. بالإضافة للتكوين. واصل العمالي الإشتغال بورشته عن طريق زخرفة القطع الفخارية التي كان يصنعها لها المعلمين اللوالبية من جيله أمثال المعلم خلالة الطيبي، والمعلم السايسي إسماعيل والمعلم العربي كجدار...

لقد مرت خزفيات العمالي من عد مراحل. فقد حاول العمالي خلال فترة العشرينيات إحياء الخزاف الأصيلة ذات الأشكال النباتية كزخرفة « التبوع » أو الهندسية كزخرفة « التريبعة » التي طورها ودقق في تسطير المربعات والمعينات. من حيث الألوان بدأ العمالي. خلال هذه الفترة. باستعمال زخارف أحادية اللون إما زرقاء، أو خضراء. ثم بعد ذلك قلد الخزاف الريفية وأدخل عليها الطلاء الشفاف.

في مرحلة ثانية بدأ بوجمعة العمالي في تنويع الأشكال والخزاف فأدخل تقنيات وزخارف عديدة مستوحاة من الحضارات الشرقية و من المغرب أيضا مما أغنى به خزف أسفي. و هكذا أدخل زخرفة «زربية زيان». وبعد محاولات وتجارب عديدة استطاع العمالي تحقيق «زخرفة البريق المعدني» أو الطلاء المستخرج من المعادن النفيسة. وهي تقنية شرقية قديمة اشتهرت في بلاد فارس وانتقلت إلى الأندلس. وخلال الخمسينيات ظهرت على خزفياته الأشكال البشرية والحيوانية.

توفي العمالي سنة 1971. تاركا خلفه رصيذا فنيا هاما. بلغ عدده حوالي 450 نموذجا ما بين شكل وزخرفة ضمها في دفتر ضام مع الأسف. لكنه مازال موجودا على خزفيات الصانع من تلامذته ومعاصره. و يحتفظ المتحف الوطني للخزف بنماذج مهمة منها.

PRÉSENTATION



تقديم

La Fondation Nationale des Musées

La FNM est une institution publique à but non lucratif, financièrement autonome, créée en 2011 afin de gérer les musées pour le compte de l'État. Sa mission principale est de valoriser, préserver et enrichir le patrimoine muséal marocain et le faire rayonner au niveau national et international. La FNM a également pour enjeu de démocratiser l'accès à la culture et intéresser tous les citoyens, en particulier la jeune génération, à leur patrimoine et histoire.

Pour plus d'informations, veuillez consulter : www.fnm.ma

المؤسسة الوطنية للمتاحف

المؤسسة الوطنية للمتاحف هي مؤسسة مستقلة غير ربحية تتمتع بالاستقلال المالي، أنشئت في عام 2011 لإدارة المتاحف الوطنية لفائدة لدولة. مهامها الرئيسية تتمثل في تعزيز و صيانة و ثراء التراث المتحفي المغربي بفاية اشعاعه على المستوى الوطني و الدولي. هدفها الأول هو ديمقراطية الثقافة بالمغرب و إشراك جميع المواطنين، خاصة الشباب، في عملية رد الاعتبار لتراث و تاريخ بلدهم.

لمزيد من المعلومات زوروا موقعنا : www.fnm.ma

PRÉSENTATION



تقديم

À propos du Groupe OCP

Le Groupe OCP est fier de contribuer à nourrir une population mondiale grandissante en lui fournissant des éléments essentiels à la fertilité des sols et à la croissance des plantes.

Avec près d'un siècle d'expertise, le Groupe OCP est un des leaders mondiaux sur le marché du phosphate et de ses dérivés. Le Groupe offre ainsi une large gamme d'engrais adaptés pour enrichir les sols, augmenter les rendements agricoles et nourrir le monde de manière économique et durable. Basé au Maroc, le Groupe OCP travaille en étroite partenariat avec plus de 160 clients sur les 5 continents.

Pour plus d'informations, veuillez consulter : www.ocpgroup.ma

نبذة عن مجموعة OCP

تساهم مجموعة OCP في تغطية ساكنة العالم المتنامية عبر تمكينها من العناصر الأساسية لتسميد التربة ونمو النباتات. كما تعتبر مجموعة OCP من بين أحرار السوق العالمية للفوسفات ومشتقاته، حيث تعد فاعلا أساسيا في السوق الدولية وذلك منذ إنشائها سنة 1920. وفي هذا الصدد، توفر المجموعة تشكيلة واسعة من الأسمدة الملائمة لتغذية التربة، والرفع من المردودية الفلاحية للأراضي الزراعية وتغذية العالم بكيفية اقتصادية ومستدامة. كما تعمل مجموعة OCP بشراكة مع أزيد من 160 زبون بالقرارات الخمس.

لمزيد من المعلومات المرجو الإطلاع على الموقع : www.ocpgroup.ma



FONDATION



À propos de la Fondation OCP

La Fondation OCP a pour vocation de contribuer au développement humain auprès des populations les plus vulnérables, au Maroc et dans plusieurs pays du Sud. Animée par des valeurs de partage et d'ouverture, la Fondation OCP se mobilise au quotidien autour de plusieurs axes tels que :

- L'éducation, la formation et la recherche ;
- Le développement économique et social ;
- Le développement agricole ;
- La promotion de la culture et à la préservation du patrimoine ;
- La réflexion et la stratégie.

Pour plus d'informations, veuillez consulter :

www.ocpfoundation.org

نبذة عن مؤسسة المجمع الشريف للفوسفات

تعمل مؤسسة المجمع الشريف للفوسفات على تحسين ظروف العيش لآلاف الأفراد بالمغرب وعبر العالم. إنطلاقا من قيم التقاسم والانفتاح التي نعتمدها، ترتبط أنشطتنا بعدة محاور مثل : التعليم، التكوين والبحث التنموية الاقتصادية، والاجتماعية، التنمية الفلاحية، دعم الثقافة وتثمين التراث الوطني، التفكير والاستراتيجية

لمزيد من المعلومات المرجو الإطلاع على الموقع : www.ocpfoundation.org

معلومات مهمة

أوقات الزيارة

مفتوح طيلة أيام الأسبوع ما عدا يوم الثلاثاء من الساعة 10 صباحا إلى 6 مساء.

تعريفية الدخول

- الكبار: 20 درهم
- الشباب بين 12 و 18 سنة: 10 دراهم
- الأطفال دون سن 12 سنة: 5 دراهم
- مجموعات المدارس المعتمدة: 2 دراهم
- تخفيض بنسبة 50% لطلاب، عند تقديم بطاقة الطالب الخاصة بهم.
- الدخول مجاني يوم الجمعة للمغاربة و للمقيمين و يوم الأربعاء للطلبة.

Informations pratiques

Horaires de visite

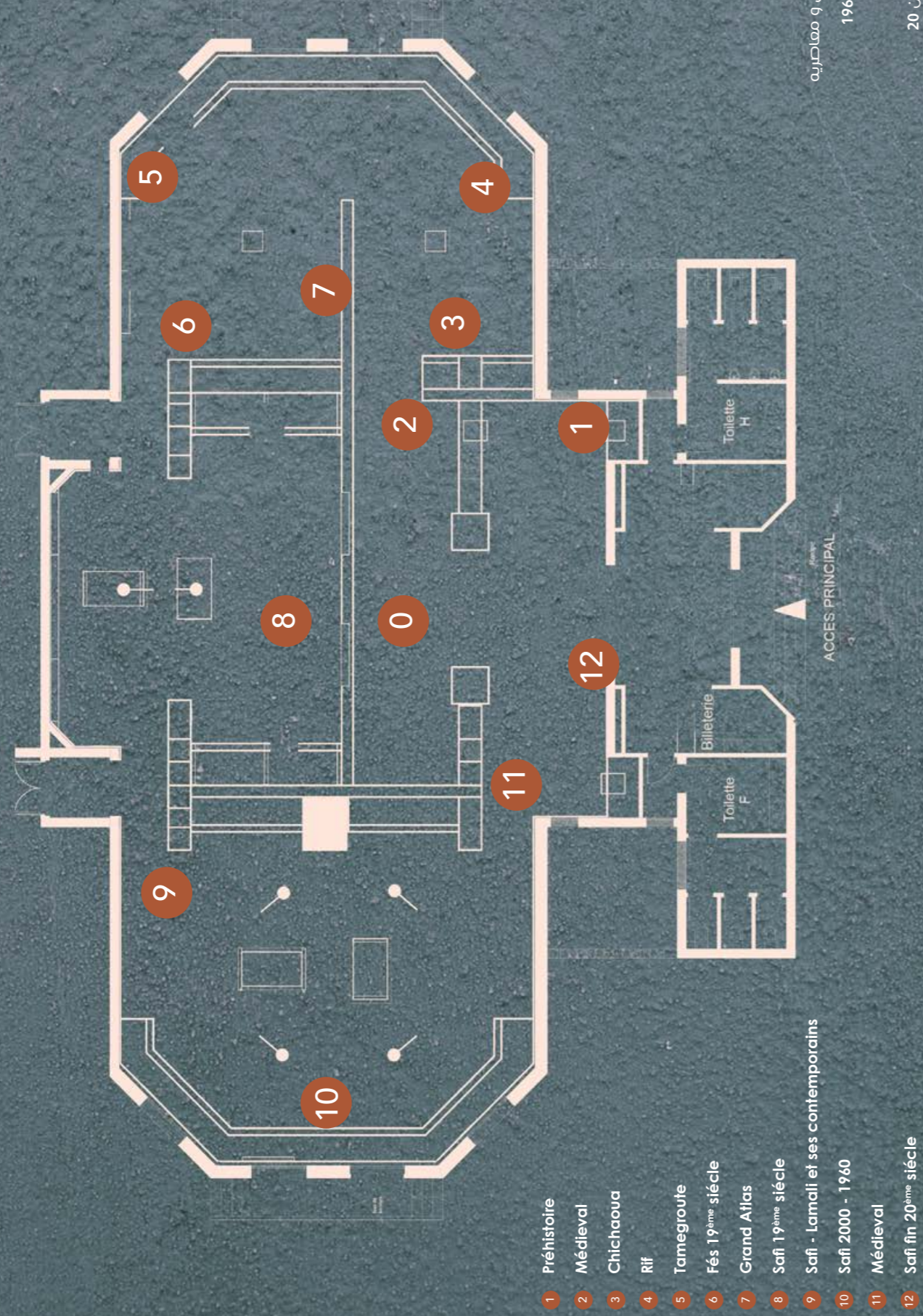
Le Musée est ouvert tous les jours, sauf le mardi, de 10:00 à 18:00.

Tarifs des billets

- Adultes: 20 DHS
- Jeunes entre 12 et 18 ans: 10 DHS
- Enfants de moins de 12 ans: 5 DHS
- Groupes scolaires autorisés: 2 DHS
- Réduction de 50% pour les étudiants, sur présentation de leur carte d'étudiant.
- Accès gratuit le vendredi pour les nationaux et les résidents étrangers au Maroc, le mercredi pour les étudiants.



Plan du Musée : circuit de visite



تصميم المتحف : مدار الزيارة



Nous contacter

Adresse : Angle Av. Idriss 1er & Rue Al
Madina Monawwara, la Cité des Arts, Safi
46000, Maroc

Tél : (+212) 0524463967

e-mail :

museeceramiquesafi@fnm.ma

للاتصال

العنوان : تقاطع شارع إدريس الأول بزقة المدينة
المتورة، مدينة الفنون، أسفي 46000، المغرب.

الهاتف : (+212) 0524463967

البريد الإلكتروني :

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



PARTENAIRES MEDIAS